

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 40 (1922)

Heft: 94

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 24. April
1922

785

Schweizerisches Handelsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL^e année

Parait journalièrement
dimanches et jours de fête exceptés

N^o 94

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnementen: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abnommen
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regeln: Publicitats A.G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

N^o 94

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnement: Suisse: an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publici-
tats A.G. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Freigabe der
Ausfuhr von frischer Milch. — Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland. — Spezial-
handel zwischen der Schweiz und den Niederlanden. — Spanien. — Tschechoslowakei.
— Ungarn. — Schweizerische Bundesbahnen. — Vom schweizerischen Geldmarkt.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — L'exportation du lait
français rendue libre. — Exportation d'énergie électrique à l'étranger. — Esportazione
di energia elettrica all'estero. — Espagne. — Chine: Revision du tarif des douanes
maritimes. — Belgique. — Chemin de fer fédéraux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der Inhaberpapiere

die im Schweizerischen Handelsblatt kraftlos erklärt oder gerichtlich
aufrufen worden sind

Januar-März

Tableau des titres au porteur

qui ont été annulés ou dont la production a été ordonnée dans la
Feuille officielle suisse du commerce

Janvier-Mars

(Die Daten in Klammern weisen auf das Handelsblatt. — Les
dates entre parenthèses sont ceux des n^os correspondants de la Feuille
officielle du commerce.)

I. Kraftloserklärungen — Annulations

A. Aktien — Actions

Crédit foncier vaudois, action nouvelle n^o 47117 (26. I. 22).

B. Obligationen — Obligations

Baselandschaftliche Hypothekenbank, Obligationen Nr. 16543 zu Fr. 400,
d. d. 25. Mai 1874, samt Coupons per 1. Juni 1878 ff., Nr. 19028 zu Fr. 1200,
d. d. 14. Juli 1877, samt Coupons per 15. Juli 1878 ff. (2. III. 22).

Cantone Ticino, debito consolidato redimibile 3 1/2 %, n^o 2202, 2754 da fr. 500
(23. III. 22).

Crédit foncier vaudois, emprunt 3 1/2 %, obligations série A, n^o 766, 4750
de fr. 500, n^o 8664 de fr. 1000 (26. I. 22).

Emprunt genevois à lots 1880, obligations n^os 9325, 9913/5, 36087, 54568,
81631/2, 81634, 171505 (6. II. 22).

Etat de Fribourg, différé 1907, obligations 3 1/2 %, n^os 22779/86, 39641/2
de fr. 500 avec coupons à partir du 1^{er} septembre 1914 (3. II. 22).

Jura-Simplon, 3 1/2 % Anleihen 1894, Obligationen Nrn. 47083, 86466 samt
Coupons per 1. Oktober 1909 u. ff. (9. II. 22).

Schweizerische Bundesbahnen, 3 1/2 % Anleihen 1899/1902, Obligationen Nrn.
15001/5, 73841/5 (10. I. 22), 124078 samt Coupons (27. II. 22), Serie C,
Nr. 119400, Serie E, Nrn. 212650/5, 242907/10, Serie F, Nrn. 258837/8
(24. III. 22).

3 % diff. Anleihen 1903, Obligationen Nrn. 217816/22 samt Coupons per
15. November 1909 u. ff. (9. II. 22).

3 1/2 % Anleihen 1910, Obligationen, I. Serie, Nrn. 145226/30 samt Coupons
(27. II. 22).

Schweizerische Eisenbahnenrente, 3 % Anleihen 1890, Obligationen Nrn. 417,
598 (10. I. 22).

Società elettrica Locarnese, obbligazioni 4 % da fr. 500, n^o 310, 336, 539,
543, 552/3, 769/71 (6. II. 22).

Zürcher Kantonalbank in Zürich, 4 1/2 % Obligation Nr. 67564, d. d. 13. August
1915, zu Fr. 500 samt Semestercoupons ab 20. Januar 1919 bis 20. Juli
1925 (28. III. 22).

C. Verschiedenes — Divers

Anweisung an die Ordre der Firma Aebi, Kraut & Cie., in Wichtach, über
Fr. 456870, ausgestellt von Schweiz. Verband für Bodenverbesserungen,
zahlbar per Sicht bei der Spar- & Leihkasse, in Bern (10. I. 22).

Crédit foncier neuchâtelois, à Neuchâtel, Bon de dépôt n^o 305 du 5 mai 1914
(9. III. 22).

Scheck Nr. 12648 für Fr. 1410, d. d. 26. Februar 1921, ausgestellt von der
Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich auf sich selber, an Ordre des Jean
Patinaris, Tabakhändler in Volo (Griechenland) (14. II. 22).

Schweizerische Bundesbahnen, 3 1/2 % Anleihen 1899/1902, Mäntel zu den
Obligationen Nrn. 468733, 482033 (24. III. 22).

3 % diff. Anleihen 1903, Talons zu den Obligationen Nrn. 102543/5 (13. III. 22).

Schweizerische Kreditanstalt in Zürich, Interimsschein Nr. 7002 für 5 Inhaber-
aktien für je Fr. 500; d. d. 23. März 1918 (2. III. 22).

Staat Bern, 3 1/2 % Anleihen 1900, Mantel zu der Obligation Nr. 33949 (27. II. 22).

Staat Bern, 3 % Anleihen 1897, Mantel zu den Obligationen Nrn. 11489,
21730, 26863/5 (20. I. 22).

Berne
Lundi, 24 avril
1922

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnement: Suisse: an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publici-
tats A.G. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 94

II. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

A. Aktien — Actions

Gesellschaft für chemische Industrie in Basle, Aktien Nrn. 3013, 14954 samt
Coupons Nrn. 37/50 und Talon (3. II. 22).
Waage-Aktiengesellschaft Ruswil, Aktien Nrn. 5, 15, 24, 26 vom 1. Mai
1876 zu Fr. 50 (30. III. 22).

B. Obligationen — Obligations

Bank de l'Etat de Fribourg, emprunt 2 % de 1895, obligations n^os 11608,
34554 de fr. 100 avec feuilles de coupons pour 1923 et 1924 (2. III. 22).
Baselandschaftliche Kantonalbank in Liestal, 4 % Obligation, Serie J,
Nr. 1973 von Fr. 500 (9. III. 22).

Berner Alpenbahn-Gesellschaft, 4 % Anleihen 1912, Obligationen, II. Hypo-
thek, Nrn. 5011/24 (24. III. 22).

Cantone Ticino, prestito consolidato redimibile, serie E, obbligazione 3 1/2 %
n^o 4769 da fr. 500 (3. I. 22).

Città di Locarno, O. P., obbligazione 3 1/2 % n^o 192 da fr. 500 (3. I. 22).
Comune di Pedrinate, emprunt 4 % de fr. 1,250,000, obligations n^os 2471/4
du 1^{er} août 1899 de fr. 500 (17. III. 22).

Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, emprunt
4 1/2 % de 1905, n^os 7677/8, 7680/1, 2082 de fr. 500 (23. III. 22).

Comune di Pedrinate, obbligazione n^o 35 da fr. 200 (16. III. 22).

Crédit foncier vaudois, obligation 3 3/4 %, série F, n^o 2064 de fr. 1000 (9. II. 22).

Obligation, série N, n^os 8327, 8839 de fr. 1000 (2. III. 22).

Eidgenössische Bank A.-G. in Basel, Obligation Nr. 3860 von Fr. 500, d. d.
8. September 1919 samt Semestercoupons Nr. 1 per 6. März 1920 ff.
(27. II. 22).

Emprunt 3 % genevois de 1880, obligations n^os 58031/4 (9. III. 22).

Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G. in Lichtensteig, Filiale St. Gallen, 5 %
Obligationen, Serie A, Nrn. 1355/6 für Fr. 5000 samt Coupons per 1. Mai
1922, d. d. 20. Juli 1917 (28. II. 22).

Etat de Fribourg, emprunt 3 % de 1903, obligations n^os 49002, 72595/7 de
fr. 500 avec feuilles de coupons du 15 mai 1914 au 15 mai 1923 (2. III. 22).

Emprunt diff. 3 1/2 % de 1907, obligations n^os 18686/7 de fr. 500 avec feuilles
de coupons à partir du 15 mai 1914 (23. III. 22).

Kanton Solothurn, Anleihen vom 30. Juni 1894, Obligation Nr. 860 von
Fr. 1000 (27. III. 22).

Kraftwerk Laufenburg A.-G., 6 % Obligation Nr. 16544 von 1919 zu Fr. 1000
samt Coupons per 31. Dezember 1921 ff. (28. III. 22).

Politische Gemeinde St. Gallen, 5 % Anleihen 1919, Obligationen Nrn. 266/9
zu Fr. 1000 samt Semestercoupons Nrn. 5/10 (6. I. 22).

S. Gallische Staatsanleihe, 5 % Obligationen Nrn. 7656/7 von Fr. 1000,
d. d. 31. März 1920 samt Coupons per 30. September 1921 ff. (2. II. 22).

Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen, 4 3/4 % Obligation Nr. 401809
von Fr. 5000, d. d. 22. Februar 1917 samt Coupons per 31. Mai 1918 ff.
(3. II. 22).

Schweizerische Bodenkreditanstalt, 5 % Obligation Nr. 100 F von Fr. 1000,
d. d. Frauenfeld, 27. Oktober 1914, samt Coupons ab 1. März 1921 bis
1. September 1923 und einem Bezugsschein für einen neuen Zinsschein-
bogen (19. I. 22).

5 % Obligation Nr. 10413 F von Fr. 1000, d. d. Frauenfeld, 10. Januar
1916, samt Coupons auf 1. März 1921 und 1. September 1921 (19. I. 22).

4 % Inhaberpfandbrief, Serie VII, Nr. 51677 für Fr. 500, d. d. 15. Juli
1910, samt Semestercoupons ab 1. Oktober 1914 bis 1. Oktober 1930 und
Talon (23. I. 22).

Schweizerische Bundesbahnen, 3 1/2 % Anleihen 1899/1902, Obligationen
Nrn. 354852/3 (10. I. 22), 471080 (9. II. 22).

3 % diff. Anleihen 1903, Obligationen Nr. 68986 (10. I. 22).

Schweizerische Eidgenossenschaft, 3 % Anleihen 1903, Obligation, 2. Serie,
Nr. 125842 samt Coupons per Oktober 1914 (24. III. 22).

Schweizerische Kreditanstalt in Zürich, 4 3/4 % Obligation Nr. 204177 für
Fr. 1000, d. d. 13. August 1918 (24. II. 22).

Société des carrières d'Hauterive, obligations n^os 66/70, 81/90 de fr. 500
(9. III. 22).

Société immobilière de l'Avenue Gleyre à Lausanne, délégations hypothécaires
en second rang n^os 201/6, 245/350 de fr. 500 (9. III. 22).

Société romande d'électricité à Territet, emprunt de fr. 2,500,000, obligations
n^os 4302/7 de fr. 500 (20. III. 22).

Staat Bern, 3 1/2 % Anleihen 1905, Obligationen Nrn. 59302/07 samt Coupons
per Juli 1914 (24. III. 22).

Staat Solothurn, 5 % Obligationen Nrn. 1589/90 zu Fr. 1000 (9. III. 22).

Thurgauische Hypothekenbank in Frauenfeld, 4 1/2 % Obligationen, Serie K,
Nrn. 5456/7 für Fr. 1000, d. d. 5. Februar 1912, samt Semestercoupons
ab 31. März 1922 bis 31. März 1924 (13. II. 22).

Thurgauische Kantonalbank, Obligation Nr. 240938 von Fr. 1000 samt
Coupons per 30. Juni 1920 ff. (24. I. 22).

Zürcher Kantonalbank in Zürich, 5 1/4 % Obligation Nr. 150538 für Fr. 1000,
d. d. 2. Mai 1921, samt Semestercoupons ab 10. März 1922 bis 10. März
1927 (13. II. 22).

4 1/2 % Obligationen Nrn. 261445 und 261447 für Fr. 1000, d. d. 19. August
1913, gekündigt auf 18. Juli 1921 samt Semestercoupons ab 31. August
1921 bis 31. August 1923 (27. I. 22).

C. Verschiedenes — Divers

Aktiengesellschaft für Handelsunternehmungen in Basel, Mantelbogen der Aktien 2999/3000 (3. II. 22).

Comptoir d'Escompte de Genève, certificats de dépôt n° 6132 de fr. 1000, échu le 18 janvier 1916, avec coupons n° 1/6 (28. III. 22), 7566 de fr. 5000, délivré le 13 août 1914, échéant le 7 août 1917 avec coupon n° 6 (20. III. 22).

Crédit du Léman à Vevey, certificats de dépôt n° 330 de fr. 300, 333 de fr. 200 avec feuilles de coupons (9. II. 22).

Eigenwechsel für Fr. 1000 und Fr. 1195.15, ausgestellt am 12. April 1921 von Lehmann & Cie, in Zürich an Ordre des Strelbelwerkes, zahlbar 31. Mai bzw. 15. Juni 1921 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich (9. II. 22).

Eigenwechsel von Fr. 1000, ausgestellt am 1. September 1919 von Frau L. Meier-Schaller zugunsten des K. Rudolf Grey oder dessen Ordr, von diesem an die Handwerkerbank Basel indossiert, fällig gewesen am 15. November 1919 und mangels Zahlung protestiert (24. II. 22).

Emprunt 4 1/2 % de Madame Petitpierre-Chavannes, délégations hypothécaires n° 164, 190 de fr. 1000 (27. III. 22).

Scheck Nr. 1691 für Fr. 433.29, d. d. 24. Juni 1920, ausgestellt von « The Mutual », Lebensversicherungsgesellschaft, New York, Generalpräsentanz für Oesterreich in Wien I, Friedrichstrasse 2, auf die Eidgenössische Bank A. G. in Zürich an Ordre des Friedrich A. Jakowitsch in Cilli (3. II. 22).

Scheck Nr. 5166 für Fr. 2462.81, ausgestellt von « The Mutual Life Insurance Company in New York » auf die Banque fédérale S. A. in Zürich an Ordre des Dr. Barta Antal, datiert New York, den 27. Juni 1920, mit Indossamenten an die Firma Emil Weiss und Alfred Farkas, Bankkommissons-geschäft in Budapest und von dieser an die Firma R. Landauer, Franzengasse 22, Wien I (21. II. 22).

Scheck Nr. 8924 für Fr. 659.34, d. d. November 1920, ausgestellt von « The Mutual, Lebensversicherungsgesellschaft, New York », Generalpräsentanz für Oesterreich in Wien I, Friedrichstrasse 2, auf die Eidgenössische Bank A.-G. in Zürich an Ordre der Firma Kettner & Cie, Wien I (3. II. 22).

Scheck Nr. 11004 für £ 15,000, ausgestellt 10. September 1921 vom Crédit Suisse, Zürich, auf The London Joint City & Midland Bank Ltd. London E. C. 2, an Ordre Windeler & Cie, London (9. II. 22).

Scheck Nr. 51350 für Fr. 10,373.85, d. d. 15. Juli 1921, ausgestellt von der Bank in Zofingen auf die Schweizerische Nationalbank in Zürich an die Ordre der Firma Rüegger & Cie, in Zofingen mit Indossamenten an die Kammgarnspinnerei Bürglen, die Thurgauische Kantonalbank Weinfelden und die Zürcher Kantonalbank in Zürich (27. I. 22).

Scheck Nr. 51354 für Fr. 1500, d. d. 15. Juli 1921, ausgestellt von Rudolf Fürrer Söhne in Zürich an die Schweizerische Nationalbank in Zürich mit Indossamenten an die Thurgauische Kantonalbank, Romanshorn, die Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden und die Zürcher Kantonalbank, Zürich (27. I. 22).

Scheck Nr. 19858 für Fr. 500, d. d. 19. Dezember 1921, ausgestellt von der Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft in Neuhausen auf die Schweizerische Kreditanstalt in Zürich an die Ordre des Pfarrers Adolf Keller mit dessen Blankindossament und dem Vollindossament des Vereins « Christl. Studentenheim » an Dr. Ed. Keller (23. II. 22).

Schweizerische Bundesbahnen, 3 1/2 % Anleihen 1899/1902, Titelmäntel zu den Obligationen, Serie K, Nrn. 487701/3 (10. I. 22).

3 % Anleihen 1903, Titelmäntel zu den Obligationen Nrn. 185853/60 (24. III. 22).

Schweizerische Eidgenossenschaft, Kassenscheine 6 %, IV. Serie, Nrn. 98852/3 zu Fr. 1000 samt Coupons per 5. September 1921 u. ff. (27. II. 22).

Schweizerische Kreditanstalt in Zürich, Coupon für 1920 und Talon zur Aktie Nr. 134287 von Fr. 500, d. d. 12. Juli 1912 (9. II. 22).

Mäntel der Aktien Nrn. 12446/52 für Fr. 500, d. d. 30. Juni 1890 und Nrn. 64901/5 für Fr. 500, d. d. 31. Mai 1898 (24. II. 22).

Staat Bern, 3 1/2 % Anleihen 1899, Mäntel zu den Obligationen Nrn. 9703, 20548/9, 26173/5 (27. I. 22).

3 1/2 % Anleihen 1900, Mäntel zu den Obligationen Nrn. 1448/9 (20. I. 22), 5067/72 (10. I. 22), 6771, 8066/9, 8071 (20. I. 22), 20182/3 (24. III. 22), 21401/6 (10. I. 22), 32851, 39719 (20. I. 22).

Vereinigte Schweizerbahnen, 4 % Anleihen, Mäntel zu den Obligationen, I. Hypothek, Nrn. 24683/4 (6. II. 22).

Wechsel Nr. 43750 für Fr. 25,000, d. d. 21. April 1921, gezogen von Vogel & Cie, in Zürich auf die Zürcher Kantonalbank in Zürich und von dieser akzeptiert mit Indossamenten an die Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden und die Zürcher Kantonalbank in Zürich, fällig gewesen 22. Juli 1921 (27. I. 22).

III. Widerrufe — Révocations

Es werden widerrufen die Aufrufe betreffend: — Sont révoqués les sommations concernant:

Eidgenössische Mobilisationsanleihe V, 4 1/2 % Obligation Nr. 74364 von Fr. 5000 samt Coupons per 15. Juli 1921 ff. (10. II. 22).

Schweizerische Bundesbahnen, 3 1/2 % Anleihen 1899/1902, Obligationen Nrn. 210560 samt Coupons (13. III. 22), 397512/3 (10. I. 22).

3 1/2 % diff. Anleihen 1903 Obligationen Nrn. 91809/10 (28. III. 22).

Schweizerische Centralbahn, 4 % Anleihen 1880, Obligation Nr. 166851 von Fr. 1000 (28. III. 22).

Schweizerische Eidgenossenschaft, 3 % Anleihen 1903, Obligationen 2. Serie, Nrn. 115363/4 samt Coupons (6. II. 22).

Spar- & Leihkasse in Bern, 4 1/2 % Kassaschein, Serie A, Nr. 298 von Fr. 500 samt Coupons per 30. Juni 1919 ff., letztmals konvertiert am 22. Juli 1916 (24. I. 22).

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber des 5 % dreijährigen Kassascheines Schweiz. Eidgenossenschaft für Lebensmittelversorgung von 1919, II. Serie, Nr. 68365 mit Coupons per 26. Juni 1922, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel inner 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen. Widrigfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 201)

Bern, den 10. April 1922. — Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 4. Oktober 1921, erstmals veröffentlicht in Nr. 255 des Schweizerischen Handelsamts-

blattes von 1921 wird hiermit widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titel aufgehoben: 5 % Obligation II. Eidg. Mobilisationsanleihe von 1914, Nr. 38780, mit Semestercoupons per 1. Juni 1921 u. ff., zu 1000 Franken. (W 202)

Bern, den 10. April 1922.

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der erstmalis in Nr. 34 des Schweiz. Handelsblattes von 1917 als vermisst aufgerufene folgende Titel: Obligation 9 1/2 %, Schweiz. Bundesbahnen 1899/1902, Nr. 309665, ist dem Richter inner 3 Jahren Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (W 203)

Bern, den 11. April 1922.

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die im Luzerner Kantonsblatt Nr. 45 vom 11. November 1921 und im Schweizerischen Handelsblatt Nr. 276, 282 und 288 aufgerufenen Titel: 1. Check von Fr. 480 auf die Creditanstalt in Luzern, ausgestellt den 5. Juli 1921 von der Firma Uehlinger & Seinet, Comestibeführung, Luzern, an die Ordre Adolf Gropp in Rohrdorf-Nagold (Württemberg-Schwarzwald); 2. Lebensversicherungspolice Nr. 123349 der « Star », in London, ausgestellt den 25. Mai 1904 auf das Leben der Frau Anna Zurschmiede geb. Tschiemer, Geschäftsfrau in Matten bei Interlaken, wurden innerhalb nützlicher Frist hierorts nicht vorgewiesen. Die beiden Titel werden daher totgerufen und kraftlos erklärt. (W 205)

Luzern, den 20. April 1922.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt: Dr. Alfr. Glanzmann.

Le président du tribunal de la Chaux-de-Fonds, somme le détenteur inconnu de l'action n° 159 du capital de fr. 250 de la Société du Manège de la Chaux-de-Fonds, au nom de Walther Weyermann, de produire ce titre au greffe du tribunal de la Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W 206*)

La Chaux-de-Fonds, le 20 avril 1922.

Le greffier du tribunal: A. Greub.

I pretore di Lugano-Città, Dr. Giacomo Alberti, sulla istanza di Emilio Camozzi, di Bâtista, da ed in Boggno (avv. A. Reali), onde sia inscenata la procedura di ammortizzazione del sotto indicato titolo al portatore, andato smarrito, visto l'art. 849 e seg. C. f. o., decreta:

1° È fatta diffida allo sconosciuto possessore della obbligazione al portatore n° 440, di fr. 500, al 3 e 3 1/2 %, del prestito « Acqua Potabile » della Città di Lugano, di produrlo alla pretura di Lugano-Città entro il termine di tre anni dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria della ammortizzazione del titolo.

2° Pubblicazione del presente per tre volte sul Foglio Off. Cant. con un mese di intervallo, e sul F. u. s. di commercio.

3° Le spese a carico dell'istante. (W 204*)

Lugano, 20 aprile 1922.

Il pretore: Alberti.

Il segretario-ass.: C. Bassi.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna****Bureau Biel**

1922. 19. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Union horlogère A. G. (S. A.), Fabrikation von Uhren usw., mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 95 vom 22. April 1919, Seite 682), hat in der Generalversammlung vom 10. April 1920 ihren Verwaltungsrat neu bestellt. Derselbe besteht aus Gottlieb Fehlmann, von Menziken, Notar, in Biel, als Präsident; Otto Jungi, von Wahlen, Kaufmann, in Biel, Vizepräsident, und Jakob Straub, von Egnach, Uhrenfabrikant, in Biel, als Sekretär.

20. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Baugesellschaft Nidau-gasse, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 20. Oktober 1919, Seite 1838), hat sich durch Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1922 aufgelöst. Die Generalversammlung hat festgestellt, dass die Liquidation vollständig durchgeführt ist. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Porrentruy

Epicerie, mercerie, pain, vin. — 20 avril. Le chef de la maison Joseph Broquet, à Miécourt, est Joseph Broquet, fils de Jules, originaire de Movelier, à Miécourt. Epicerie, mercerie et débit de pain et de vin.

Bureau Schwarzenburg

20. April. Die Käseriegensechaft im Sand, in Guggisberg, mit Sitz und rechtlichem Domizil beim jeweiligen Präsidenten (S. H. A. B. Nr. 186 vom 10. August 1916, Seite 1249), hat in der Generalversammlung (Versammlung der Käseriegensechaft) vom 12. Dezember 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende zu publizierende Änderungen vorgenommen: Solange die Auflösung nicht beschlossen, steht jedem Mitglied der Austritt frei. Er kann jedoch ausgenommen den Fall des Ausschlusses nur auf Schluss eines Rechnungsjahres, den 30. April, stattfinden und muss sechs Monate vorher dem Vorstand schriftlich angekündigt werden. Die aus der Genossenschaft nach § 6 ausscheidenden Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen (§ 6 bestimmt: Die Mitgliedschaft wird verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss). Jedes Mitglied soll auf Handhabung der Statuten, auf Gedächtnis und Ordnung in der Genossenschaft bedacht sein; wer etwas bemerkt, das dem Interesse der Genossenschaft hinderlich ist, soll unverzüglich dem Vorstand davon in Kenntnis setzen, sonst wird er als Hehler mit einer Konventionalstrafe von Fr. 10 bis Fr. 100 bestraft. Die übrigen im Schweiz. Handelsblatt vom 22. Januar 1900, Nr. 23, Seite 93, publizierten Bestimmungen bleiben unverändert, so auch diejenige, dass Präsident, eventl. Vizepräsident, und Sekretär diejenigen Personen sind, welche namens des Vorsitzenden und der Hauptversammlung die Protokolle, Verträge, Käufe und Verkäufe usw. zu unterzeichnen haben, sowie die Vertretung der Genossenschaft gegenüber Dritten überhaupt besorgen. Der Vorstand besteht nun aus: Hans Aeischer, von Guggisberg, Landwirt, Hinterberg, Gemeinde Guggisberg, Präsident; Hans Binggeli, von Guggisberg, Landwirt, Riedfeld, Gemeinde Guggisberg (im Handelsregister schon eingetragen), Vizepräsident und Kassier; Hans Zbinden, von Guggisberg, Landwirt, Flöschacker, Gemeinde Guggisberg, Sekretär; Fritz Hostettler, von Guggisberg, Landwirt, Flöschacker, Gemeinde Guggisberg, Beisitzer (im Handelsregister schon eingetragen); Christian Beyeler, von Rüschegg, Landwirt, Wahlenhaus, Gemeinde

Guggisberg, Beisitzer; Christian Bucher, von Wahlern, Landwirt, Brandelen, Gemeinde Guggisberg (im Handelsregister schon eingetragen), Supleant; Walter Staudenmann, von Guggisberg, Landwirt, Moos, Gemeinde Guggisberg, Supleant. Die bisherige Unterschriftenberechtigung von Ferdinand Kohli, Feld-Guggisberg, als Präsident, und Johann Beyeler, Guggisberg, als Sekretär, ist erloschen, und im Vorstand befinden sich diese letztern zwei nicht mehr; ebenfalls befinden sich nicht mehr im Vorstand: Joseph Weber, Sand-Guggisberg, früher Beisitzer; Friedrich Dubach, Ried-Guggisberg, gewesener Supleant, und Christian Zwahlen, Wahlenhaus-Guggisberg, früher Beisitzer.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1922. 18. April. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Fanas** hat sich, mit Sitz in **Fanas**, eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 20. November 1921 genehmigt worden sind. Die Genossenschaft hat den Zweck, durch Förderung der Zucht von rassereinem Braunvieh und sorgfältige Kontrollierung der Abstammung die Viehzucht für die Mitglieder einträglicher zu gestalten. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Besitzer von Braunvieh werden, der ein Eintrittsgeld von Fr. 20 zahlt und die Statuten unterzeichnet. Spätere Eintrittsgesuche werden unter Bestimmung des Eintrittsgeldes durch die Generalversammlung erledigt. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ausschluss, Tod und infolge Konkurses. Wer austreten will, hat dies drei Monate vor Abschluss der Jahresrechnung dem Vorstand schriftlich anzugeben. Der auf diesen Zeitpunkt sich ergebende Status des Genossenschaftsvermögens bildet, je nachdem derselbe aktiv oder passiv ist, die Grundlage, sowohl für die Bezifferung der an den Austrittenden zu leistenden Abfindungs-, als auch evtl. der von ihm zu bezahlenden Loskaufssumme. Im Konkurs treten die Gläubiger nur in vermögensrechtlicher, nicht aber in persönlicher Beziehung in die Rechte und Pflichten des betreffenden Genossenschafters. Im Todesfalle eines Mitgliedes gehen Rechte und Pflichten auf einen oder mehrere in einer Haushaltung zusammen lebende Erben über. Der Ausschluss aus der Genossenschaft kann gegen solche verhängt werden; die ihre Pflichten als Mitglied in grober Weise verletzen. Die Ausgeschlossenen verlieren jeden Anspruch auf das vorhandene Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand (bestehend aus einem Präsidenten, einem Aktuar und einem Kassier, zugleich Vizepräsident), die Rechnungsrevisoren und die Expertenkommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Johannes Gasner-Pollert; Aktuar: Nikolaus Davatz; Kassier und Vizepräsident: Michel Gillardon-Gillardon, alle von und in **Fanas** und von Beruf Landwirte.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

1922. 17 marzo. La Nuova Società Anonima Sanatorio del Gottardo in liquidazione, in **Ambrì-Piotta** (F. u. s. di c. del 20 novembre 1919, n° 278, pag. 2035), viene cancellata, la liquidazione essendo ultimata.

Distretto di Mendrisio

7 febbraio. La società anonima **Banco sete**, industria della seta ed affini, in **Milano** (F. u. s. di c. del 3 novembre 1905, n° 432, pag. 1725), ha soppresso la sua filiale di **Segoma** frazione di **Riva S. Vitale**. L'attivo ed il passivo della stessa vengono assunti dalla nuova società anonima «**Setificio Segoma**», in **Carpolago**. Detta filiale è dunque cancellata dal registro di commercio.

7 febbraio e 20 aprile. Sotto la **ragione sociale Setificio Segoma**, si è costituita una società a un'azione, con sede in **Capolago**, avente per iscopo la lavorazione ed il commercio della seta ed affini. Gli statuti portano la data del 10 gennaio 1922. La durata della società è illimitata. Il capitale sociale, interamente versato, venne fissato in franchi 50.000 (cinquantamila), diviso in 50 (cinquanta) azioni nominative da fr. 1000 (mille) ciascuna. Le pubblicazioni della società avranno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata di fronte ai terzi dal presidente e dal vice-presidente del consiglio d'amministrazione, i quali firmano singolarmente. Il primo consiglio d'amministrazione è stato composto come segue: Presidente: Giuseppe De Montel, fr. Ferdinand, da e domiciliato in **Milano**, industriale; vice-presidente: Gaspare Bruppaner, fu Gaspare, da e domiciliato in **Zurigo**, commerciante; membro e segretario: Giovanni Moyer-Rusca, fu Enrico, da e domiciliato in **Winkel** (Zurigo), commerciante. La società assume l'attivo ed il passivo della filiale in **Riva S. Vitale**, della società anonima «**Baneo Sete**», in **Milano**, ora cancellata, per la somma complessiva di fr. 19.083.64 (diecianove mila cinquantatré e sessantaquattro centesimi) come risulta dal bilancio in data 31 dicembre 1921, da pagare in contanti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Moudon

1922. 20 avril. Dans son assemblée générale du 10 décembre 1918, la Société de la fromagerie de Montaubion-Chardonney, société coopérative, dont le siège est à **Montaubion-Chardonney** (F. o. s. du c. du 3 juillet 1883, page 793), a appelé aux fonctions de président du comité: Louis Jaccaud, de Montaubion-Chardonney, y domicilié, agriculteur, en remplacement de William Jaccaud.

Bureau de Nyon

19 avril. **Syndicat Agricole de La Rippe**, société coopérative dont le siège est à **La Rippe** (F. o. s. du c. du 20 mars 1911, page 454). Dans sa séance du 25 février 1922, l'assemblée générale des sociétaires a pris acte de la démission de Fernand Melly, qui est radié. Procédant à son remplacement, l'assemblée a désigné comme membre du comité: Charles Steffen, de **Gesnay**, agriculteur, domicilié à **La Rippe**, qui a été appelé aux fonctions de secrétaire par décision du comité du 12 mars 1922.

Genf — Genève — Ginevra

Mod. — 1922. 19 avril. Le chef de la maison **Cazzaniga**, à Genève, est François Cazzaniga, de nationalité italienne, domicilié à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de «**Cazzaniga et Régnier**», à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1918, page 2019). La maison confère procuration à Mademoiselle Louise Cazzaniga, de nationalité italienne, domiciliée à Genève. Commerce de modes, 15, Rue du Rhône.

19 avril. **L'Association de la Fruitière d'Avully**, société coopérative ayant son siège à **Avully** (F. o. s. du c. du 14 février 1907, page 254), a, dans son assemblée générale du 13 mai 1921, adopté de nouveaux statuts aux termes desquels la dite société a pris comme dénomination: **Société de Laiterie Nouvelle d'Avully**. Son siège reste fixé à **Avully**. Elle a pour object l'utilisation et l'écoulement dans les meilleures conditions possibles du lait que les vaches des sociétaires ou de leurs fermiers produiront. Pour devenir membre de la société, il faut: a) être propriétaire de terrain ou de vaches et producteur de lait dans la commune d'Avully; b) adresser une demande écrite au président du comité; c) indiquer le nombre d'ares de prés et de champs cultivés et le nombre de parts sur lequel l'inscription devra être faite: dans la

règle 160 ares par part; toute fraction au-dessus de cent ares compte pour une part; le rôle de la société sera établi sur cette base et contrôlé au début de chaque exercice; d) être admis par l'assemblée générale laquelle ne se prononcera, s'il y a lieu, que suivant le préavis favorable des Laiteries genevoises réunies, en vertu des statuts; e) adhérer aux statuts; cette adhésion est implicitement donnée par le seul fait d'apporter du lait à la société après y avoir été autorisé. Tout nouveau sociétaire doit payer une finiance d'inscription de deux francs par part et un droit d'entrée correspondant à l'actif de la société. Ce droit est établi en divisant l'actif net de la société par le nombre de parts inscrit au rôle de la société et en multipliant le quotient par le nombre de parts du nouveau sociétaire. Si l'entrée a lieu pendant le premier semestre d'un exercice, on prendra pour base de calcul l'actif net au 31 décembre précédent, mais si elle a lieu pendant le second semestre on calculera ce droit sur l'actif au 31 décembre suivant. Pour l'établissement de ce calcul les parts des Laiteries genevoises réunies qui appartiendront à la société seront évaluées à la somme à laquelle elles ressortent dans le bilan de celles-là. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par l'avoir social. Dans le cas où ils seraient personnellement appelés à payer les dettes de la société, ils y contribueront chacun dans la proportion du nombre de parts inscrites au rôle de la société. En cas de démission, d'exclusion ou de liquidation, il ne sera tenu compte que du nombre de parts de chacun inscrites au rôle pour l'appel au règlement du passif et la répartition de l'actif. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société en notifiant sa démission par écrit au comité, au moins trois mois avant la fin d'un exercice. La sortie ne peut avoir lieu en principe qu'à la fin de l'exercice, toutefois les fermiers pourront en sortir à la fin de leur bail et les propriétaires qui vendent leur fonds le jour de l'entrée en possession de leur propriété par l'acquéreur; Ils sont autant que possible astreints au délai d'avertissement de trois mois. Un sociétaire qui se retire est responsable du passif suivant les dispositions ci-dessus, comme il ne peut prétendre qu'au paiement de 50 % de ses droits sur l'actif net, tels qu'ils ressortent du bilan qui aura procédé la sortie, mais si celle-ci a lieu le 31 décembre de l'exercice en cours, on chiffrera ses obligations au passif ou son droit à l'actif net, suivant le bilan dressé à cette date. Tout sociétaire qui ne remplirait pas ses obligations envers la société pourra être exclu, par une décision de l'assemblée générale. La situation sera liquidée comme il est dit ci-dessus. Les sociétaires ne peuvent ni céder, ni aliéner leurs droits sans le consentement du comité. En cas de décès d'un sociétaire ses droits passent à celui ou ceux de ses héritiers qui recevront son héritage. Les droits de ces derniers s'appliquent seulement au fonds du défunt, sans pouvoir s'étendre aux fonds qu'ils pourraient posséder de leur propre chef. En cas de vente par le sociétaire de sa propriété, ses droits passent à l'acquéreur. La société est administrée par un comité composé de sept membres, nommés par l'assemblée générale pour une durée de trois ans et pris parmi les sociétaires ou leurs représentants. Les membres du comité sont indéfiniment rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner la société est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. L'année sociale commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre de chaque année. Le comité fait dresser chaque année un bilan et un compte de profits et pertes conformément à l'article 656 du Code fédéral des obligations relatif aux sociétés anonymes. Les frais généraux, intérêts et autres charges incombant à la société ainsi que l'amortissement des sommes empruntées pour les besoins de la société seront supportées par tous les sociétaires, y compris les nouv.-producteurs proportionnellement au nombre de parts pour lesquelles ils sont inscrits dans le rôle de la société. Le produit du lait vendu par la société déduction faite des frais généraux, amortissements et autres charges lui incombant calculés comme il vient d'être expliqué sera réparti entre les sociétaires proportionnellement à leur apport de lait pendant l'exercice. Il sera procédé à une répartition provisoire et anticipée des sommes disponibles; cette répartition sera basée sur le budget annuel. Le trop-retenu, y compris celui des Laiteries genevoises réunies, s'il y a lieu, sera partagé à la fin de l'année. Le comité ayant été renouvelé reste composé de: Jean Brand, président, de Genève; André Magnin, secrétaire, d'Avully; Justin Durand, d'Avully; Antoine Cottier, de Satigny; Jules Deshailliet, de Dardagny (déjà inscrits); Marc Dufour, de Cartigny, et Ernest Fauchez, de Bofflens (Vaud), tous agriculteurs et domiciliés à Avully. Louis Moré et Georges Fauchez, anciens membres du comité, sont radiés.

Produits chimiques et pharmaceutiques. — 19 avril. **Établissements P. J. Delannoy**, société anonyme, ayant son siège à **Satigny** (F. o. s. du c. du 8 mars 1921, page 484). L'administrateur Robert Le Comte, démissionnaire, est radié.

Méubles. — 19 avril. Les locaux de la maison **Sottas et Galli**, fabriquée de meubles, à **Carouge** (F. o. s. du c. du 19 août 1897, page 881), sont: 18, Rue Joseph Girard.

19 avril. Aux termes d'acte passé devant **Mc Bernard de Budé**, notaire, à Genève, le 12 avril 1922, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Avenue Soret n° 3**, une société à **anonyme** ayant pour objet l'achat, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier, l'achat de la parcelle 3194, feuille 16, de la commune du Petit-Saconnex, contenant 11 ares, 99 mètres, 15 décimètres, portant lieu dit Avenue Soret n° 3, les bâtiments n° 1472 et 30, appartenant à la Banque Populaire Suisse, pour le prix de quarante mille francs. Le siège de la société est fixé au **Petit-Saconnex**. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 5 actions de 1000 francs chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur, s'il n'y en a qu'un, s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé de: Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, de Genève, au Petit-Saconnex. Siège social: Avenue Soret n° 3.

19 avril. Aux termes d'acte passé devant **Mc Bernard de Budé**, notaire, à Genève, le 12 avril 1922, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Avenue Soret n° 5**, une société à **anonyme** ayant pour objet: l'achat, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier, l'achat de la Banque Populaire Suisse, de la parcelle 2275, feuille 16, de la commune du Petit-Saconnex, contenant 16 ares, 59 mètres, portant lieu dit: Avenue Soret 5, le bâtiment n° 29, pour le prix de soixante mille francs. Le siège de la société est fixé au **Petit-Saconnex**. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 10 actions de mille francs chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un, s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé de: Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, de Genève, au Petit-Saconnex. Siège social: Avenue Soret n° 5.

Freigabe der Ausfuhr von frischer Milch

(Bekanntmachung des eidg. Ernährungsamts.)

In Abänderung der Verfügung vom 20. Januar 1922 betreffend die Regelung der Ausfuhr wird auf 1. Mai 1922 die Ausfuhr von frischer Milch, Zolltarif Nr. 91, vollständig freigegeben. Es bedarf somit von diesem Zeitpunkte an für die Ausfuhr von frischer Milch keiner Spezialbewilligung mehr.

L'exportation du lait frais rendue libre

(Avis de l'Office fédéral de l'alimentation.)

En modification de la décision du 20 janvier 1922 concernant la réglementation de l'exportation, l'exportation de lait frais sera entièrement libre à partir du 1^{er} mai 1922 (position n° 91 du tarif d'usage des douanes). A partir de cette date, il n'y aurait donc plus besoin d'autorisation spéciale pour exporter du lait frais.

Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland

Der Bundesrat hat unter dem 19. April 1922 beschlossen, die Anmelde- und Einsprachefrist für das Gesuch der Schweizerischen Kraftübertragung A.-G. in Bern, um provisorische Bewilligung zur Ausfuhr elektrischer Energie, welche im Bundesblatt Nr. 11 vom 15. März und Nr. 12 vom 22. März 1922, sowie im Schweizerischen Handelsblatt Nr. 62 vom 15. März und Nr. 64

vom 17. März 1922 veröffentlicht worden ist, bis zum 30. April 1922 zu verlängern.

(V 106)

Bern, den 21. April 1922.

Eidg. Amt für Wasserwirtschaft.

Exportation d'énergie électrique à l'étranger

En date du 19 avril 1922 le Conseil fédéral a décidé de prolonger jusqu'au 30 avril 1922 le délai d'opposition et d'annonce d'un besoin d'énergie électrique relatif à la demande d'autorisation provisoire pour l'exportation d'énergie électrique de la Société suisse pour le transport et la distribution d'électricité à Berne, demande qui a été publiée dans la Feuille fédérale n° 11 et 12 des 15 et 22 mars 1922 ainsi que dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 62 et 64 des 15 et 17 mars 1922.

(V 107)

Berne, le 21 avril 1922.

Service fédéral des Eaux.

Esportazione di energia elettrica all'estero

In data 19 aprile 1922 il Consiglio federale ha deciso di prolungare fino al 30 aprile 1922 il termine per la notifica e l'opposizione in merito alla domanda di autorizzazione provvisoria per l'espatriazione di energia elettrica della «Schweizerische Kraftübertragung A.-G.» in Berna, domanda pubblicata nel Foglio federale n° 11 e 12 del 15 e 22 marzo 1922 come pure nel Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 62 e 64 del 15 e 17 marzo 1922.

(V 108)

Berna, 21 aprile 1922.

Servizio federale delle Acque.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**Spezialhandel zwischen der Schweiz und den Niederlanden**

(Von der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements zusammengestellt.)

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren**Einfuhr in die Schweiz**

Total in Millionen Franken

	1913	1917	1918	1919	1920	1921
Einfuhr total	1920	2405	2401	3533	4243	2296
Einfuhr aus den Niederlanden	25,3	12,2	22,1	18,7	90,6	84,9
Einfuhr aus den Niederlanden in %	1,3	0,5	0,9	0,5	2,2	3,7

Die Zahlen für 1921 sind provisorisch.

Ausfuhr aus der Schweiz

	1913	1917	1918	1919	1920	1921
Ausfuhr total	1376	2323	1963	3288	3277	2140
Ausfuhr nach den Niederlanden	11,6	35,5	52,4	115,9	88,0	52,7
Ausfuhr nach den Niederlanden in %	0,8	1,5	2,7	3,5	2,7	2,5

I. Einfuhr in die Schweiz¹⁾

Menge Nettowicht	Wert In 1000 Franken			Menge Nettowicht	Wert In 1000 Franken		
	1913	1920	1921		1913	1920	1921
q q q	q q q	q q q	q q q	q q q	q q q	q q q	q q q
— 3,642	— 8,321	Hafer 3	— 160	336	— 10,207	Alkohol, Sprit 125	— 1,069
3,655	2,757	Hülsenfrüchte 8/9	103	330	205	Stück Stück Stück	1,069
25,610	67,774	Frische Gemüse 40a/b	287	790	606	Stück Stück Stück	1,069
— 16,315	7,221	Zichorienwurzeln 57	— 971	284	126	2,127	2,376
12,331	21,326	Kakao-Butter 62	4,439	11,558	3,393	203	884
1,705	2,007	Kakao-Pulver 63	575	667	765	—	9,305
95	25,1610	Roh- und Kristallzucker 68	4	31,156	20,068	—	—
859	7,879	Speiseöl 73	86	2,126	1,321	q q q	q q q
60,501	6,547	Frisches Fleisch 76a/c	10,455	2,551	10,565	907	1,175
—	—	Eier 86	—	—	313	Blumenzwiebeln und Pflanzenknollen 206	175
1,486	5,895	Fische, frisch 87a/b	161	868	309	4,508	14,300
631	6,222	Fische, konserviert 88/9	92	731	211	37,038	65,838
126	4,877	Milch, kondensiert 92	20	1,973	1,519	—	26,054
1,793	5,277	Butter, frisch 93a	547	3,345	2,547	157,499	6,578
132	615	Schweinefleisch 95	18	198	664	24,797	16,031
465	1,621	Oleomargarin 96	68	467	274	897	984
26	3,274	Kokosbutter 97b	4	802	312	14,459	11,688
573	1,236	Zigaretten 113	366	1,494	291	220	108

Ausfuhr aus der Schweiz

	1913	1920	1921
Wert In 1000 Franken	1,069	1,069	1,069

II. Ausfuhr aus der Schweiz¹⁾

q q q	q q q	q q q	q q q	q q q	q q q	q q q	q q q
— 96,033	521	Frisches Obst 23	—	2,309	21	1,219	2,055
963	634	Schokolade 64	540	584	341	37	355
490	355	Hartkäse 99b	100	193	226	491	808
1,211	1,086	Glärner Kräuterkäse 99c	135	443	295	27	302
226	381	Feine Konserven 103	71	189	391	1	147
1	349	Zigaretten 113	2	627	88	5,093	16,519
38	164	Eaux de vie en fûts 126a/b	10	108	51	121	1,293
—	239	Chaussures 195/200	2	1,913	1,221	Stück	Stück
—	170,289	Breiter etc. 237	—	4,216	85	101,039	59,040
472	124	Baumwollgarne f. d. Detail 359	270	333	221	120,792	92,926
309	298	Baumwollgewebe 360/76	288	1,274	1,136	24,986	25,899
1,034	1,356	Stickerkarten 384/9, 421, 451, 486	2,456	9,864	6,029	229	1,287
22	82	Nähseide 443a/5	75	1,425	510	46,317	55,973
—	41	Kunstseide 446	1	623	132	1,880	2,330
130	300	Seidengewebe 447a/8	737	5,068	4,424	q q q	q q q
13	108	Kammgarn, roh 462/3	82	2,089	1,105	q q q	q q q
98	378	Wollgewebe 474/5b	35	3,558	1,710	18	38
25	540	Wollfelle 508a/b und 511	56	645	372	6	354
52	186	Leibwäsche 530/4	65	715	640	66	1,106
38	164	Damenkleider 549/51	4	852	344	427	281
104	849	Wirkwaren 537/45	257	6,337	2,063	26,710	13,805
—	49	28	27	2,251	1,600	25,151	540
1	37	Krawatten 553	3	660	374	771	1,015
3	47	Strohhüte 563 und 567	8	499	650	754	1,015
105,842	413,279	Portlandzement 619	403	4,330	3,948	17	160
632,536						29	29

¹⁾ Die Zahlen nach der Warenbezeichnung bedeuten die betreffenden Nummern des Zolltarifs.

ist das bisherige Provisorium vorläufig bis 15. Mai nochmals verlängert worden. Es ist möglich, dass eine weitere Verlängerung notwendig wird.

4. Das Abkommen kann jederzeit auf 3 Monate gekündigt werden.

Tschechoslowakei

(Mitteilungen des schweizerischen Generalkonsulats in Prag.)

Handel. Die Frühjahr-Pragermesse scheint nicht von dem erwarteten Erfolg begleitet gewesen zu sein. Sie hat vorwiegend Inlandsgeschäfte zu verzeichnen. Es ist die natürliche Folge der Ursachen, welche auf die tschechoslowakische Ausfuhrmöglichkeit ungünstig einwirken. Die Tschechoslowakei geht heute auf dem Weltmarkt zu den teuren Verkäufern.

Wir müssen hier bemerken, dass entgegen den Gepflogenheiten des Vorjahrs, die hiesigen Tagesblätter gar keine Meldungen brachten bezüglich des Erfolges der Messe.

3. Das Abkommen tritt nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft. Da es noch nicht gewiss ist, wann diese Formalität stattfinden kann, so

Industrie. Die Situation der tschechoslowakischen Industrie zeigte im vergangenen Monat eine Verschärfung der Krise gegenüber dem Zustand, in welchem sie sich zu Ende des vergangenen Jahres befand. Die Zahl der Konkurse, Insolvenzen und gerichtlichen Ausgleiche hat zugenommen. Die Zahl der Arbeitslosen, welche direkt oder indirekt unterstützt wurden, bezifferte sich am 15. November 1921 auf 20,553, dagegen am 15. April bereits auf über 50,000.

Der Export erreichte in den ersten zwei Monaten des heurigen Jahres schätzungsweise nicht einmal die Hälfte der Ausfuhr in dem gleichen Zeitraume des Vorjahrs. Durch den raschen Aufstieg der Tschechokrone wurde die Krise verschärft.

Was die einzelnen Industriezweige anbelangt, stellt sich die heutige Situation ungefähr folgendermassen dar: In der Metallindustrie erwartet man die Möglichkeit einer Besserung von der Lohnreduktion; bis jetzt verschärfen sich aber die Verhältnisse und es muss zu Arbeitentlassungen geschritten werden. In der Lederindustrie dauert die Stagnation an, die Preise der Rohhäute steigen. In der chemischen Industrie verschärfen sich die Lage derart, dass die Beschäftigung jetzt nur noch 40 bis 50 Prozent beträgt. Die Krise in den übrigen Industriezweigen hat ihre Wirkung auch auf die chemische Industrie ausgeübt. Die Lebensmittelindustrie kann, wie auch früher, überhaupt nicht exportieren. Der Inlandsabsatz ist unbedeutend und die grossen Vorräte an Waren drücken die Preise bis unter die Gestehungskosten herab. Viele Zweige der tschechoslowakischen Exportindustrie wurden durch die Einfuhrverbote von Luxuswaren nach Jugoslawien schwer getroffen. Ungünstig ist auch die Lage der Glasindustrie. Hier wurden die gegen tschechoslowakische Kronen abgeschlossenen Geschäfte storniert. Die Hohlglashütten, welche im Februar vier Tage pro Woche arbeiten, sind in der letzten Zeit nur 2 bis 3 Tage wöchentlich beschäftigt. In der Bauindustrie dauert die Stagnation an. In der Kohlenindustrie sind Verhandlungen über Lohnabfall im Flusse, welche in einigen Revieren bereits zu einem Abschluss gekommen sind. Auch in der Textilindustrie, wo gegenwärtig ein vertragsloser Zustand herrscht, wird über Lohnmässigungen verhandelt. Die Ziegelindustrie ist sehr schlecht beschäftigt; die Betriebe stehen vorwiegend still. In der Holzindustrie scheinen viele Werke in absehbare Zeit gezwungen zu werden, ihre Betriebe zu schliessen.

Ungarn

(Mittelungen des schweizerischen Generalkonsulats in Budapest.)

Industrie. Die in allen Zweigen der Industrie seitens der Arbeiter und Angestellten erhobenen Lohnforderungen verursachen den Arbeitgebern ungemeine Sorgen, denn jede neuerliche Erhöhung der Preise führt eine Veränderung der Anschaffungsmöglichkeiten mit sich.

Die Eisenindustrie und ein Teil der Holzindustrie ist zufolge der bereits über einen Monat dauernden Arbeitseinstellung fast gänzlich brach gelegt.

Es ist Aussicht vorhanden, dass mit der Bautätigkeit endlich doch begonnen wird und man hofft hiervom einen regeren Aufschwung der beteiligten Industrien. Es werden auch fieberhafte Vorkehrungen getroffen, um die Frühjahrsmesse imposanter zu gestalten und man rechnet auf einen regen Besuch und Verkehr seitens der abgetrennten Gebiete.

Der Präsidialrat der Budapestener Handels- und Gewerbe kammer hat in einer unter dem Vorsitz des Präsidenten Artur v. Belatiny jüngst gehaltenen Sitzung beschlossen, die diesjährige Warenmustermesse in der Zeit vom 17. bis 26. Juni in der Industriehalle im Stadtviertelchen und in dem angebauten neuen Pavillon zu veranstalten. Der Neubau, der bereits mit voller Kraft errichtet wird, vermeidet das Territorium der Messe um 2200 Quadratmeter, so dass der Teilnahme der gesamten ungarischen Industrie an der Messe nichts im Wege stehen wird. An der diesjährigen Messe beteiligen sich 14 Fachgruppen. Der Prospekt der Messe ist bereits fertig gestellt und gelangt durch das Messebüro zur Versendung. Der Präsidialrat der Kammer wird in Interesse der Messe im Orient die ausgebreitetste Propaganda entfalten, um den massenhaften Besuch der Kaufleute des Orients zu sichern. Zur Teilnahme an der Messe haben sich bisher 600 Industrielle und Fabrikanten gemeldet.

Finanzielles. Sowohl in den kaufmännischen als auch in den Industriekreisen verbreitet sich zusehends die Auffassung, dass die vom ungarischen Finanzminister verfolgte Politik, die Inflation mit allen Mitteln zu verhindern, verfehlt und dass die Einstellung der Banknotenpreise nicht von dem erwarteten Erfolg begleitet sei. Die grössten Banken, sowie Handels- und Industrieunternehmungen leiden an der bereits chronisch gewordenen Geldknappheit (man könnte fast sagen Kapitalmangel) und können nur mit der grössten Mühe ihren Fälligkeiten entsprechen. Am schlechtesten stehen jene Banken, in deren Interessenkreis grössere Handels- oder Industrieunternehmungen gehören. Es gibt Unternehmungen, welche die bereits beschlossene Ausdehnung des Betriebes verschieben mussten, da sie sich das nötige Kapital nicht beschaffen konnten.

Obgleich keine nennbare Inflation besteht, haben sich die hauptsächlichsten Bedarfsartikel in den letzten Wochen um 30—60 % verteuert. Die Börse stagniert vollständig. Die besten ungarischen Aktien und die wervollsten Realitäten gelangen zu einem Spottpreis in die Hände von Ausländern. Die ungeheure Geldknappheit verhindert jedes Unternehmen, richtet das volkswirtschaftliche Leben zugrunde, ohne dass dadurch die ungarische Valuta verbessert würde und ohne der zunehmenden Teuerung einen Damm zu setzen.

Verschiedenes. Exportgebühren. Laut einer unter Z. 2329 erlassenen Verordnung des Finanzministers sind in den Exportgebühren folgende Änderungen eingetreten: Für Rinds- und Kalbshäute statt der bisherigen fünf Prozent des jeweiligen Wertes neun Prozent, für Schweinhäute fünf Prozent des jeweiligen Wertes.

Der Finanzminister hat im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern in einer unter Zahl 94,512 erlassenen Verordnung angeordnet, dass von jedem Nettkilogramm ausgeführter Gänseleberkonserven statt der bisherigen 250 Kronen 100 als Exportgebühr zu entrichten sind.

Die amtliche Nutzbeteiligung an Spiritus. Der Finanzminister hat in Angelegenheit der Erhöhung der österreichischen Nutzbeteiligung an dem Spiritusverkauf eine Verordnung erlassen, die folgende Verfügungen enthält: An Nutzbeteiligung und Steuer sind dem Aerar pro Hektolitergrad 111 Kronen 60 Heller zu zahlen, wenn der der Konsumsteuer unterliegende Spiritus besteuert in den Verkehr kommt. Für die aus dem Auslande eingeführten gebrannten Spirituosen sind ausser der Zollgebühr und der Spirituskonsumsteuer an österreichischer Nutzbeteiligung pro Hektoliter 11,000 Kronen zu entrichten. Dito der Produktionssteuer unterliegenden Brennereien zahlen ausser der Spiritussteuer pro Hektolitergrad 110 Kronen an österreichische Nutzbeteiligung. Für die in den freien Verkehr übergegangenen gebrannten Spirituosen, die am 15. März bei weitem vorrätig sind, sind pro Hektolitergrad 10 Kronen als Nachtrag zur österreichischen Nutzbeteiligung zu bezahlen. Die Verordnung trat am 15. März in Kraft.

Eierausfuhr. Der Ackerbauminister hat die Bedingungen der Eierausfuhr folgendermassen geändert: für je 110 auszuführende Kisten Eier sind 125, für je 55 Kisten 62½ Kisten der Hauptstadt zur Sicherung der

Versorgung der Bevölkerung zu übergeben. Der Uebernahmepreis beträgt bis einschliesslich 22. April K. 3.50 pro Ei. Der Minister behält sich für den Bedarfsfall entsprechende Änderungen vor. Von je 125 Kisten Eier sind 40, von je 62½ Kisten 20 für den Winterbedarf ins Kühlhaus einzulagern.

Die Geflügelausfuhr hat der Minister bis auf weiteres, voraussichtlich für die Dauer mehrerer Monate, vom 20. März an, eingestellt.

Aus der Mühlenindustrie. Die Regierung hat beschlossen, die Ausfuhr einiger 100 Wagons Roggenmehl zu gestatten. Wie wir erfahren, ist die Entscheidung über die Zuteilung der Ausfuhrbewilligungen bereits erfolgt, und zwar wird den Mühlen und Exporteuren gestattet, auf die alten, noch unerledigten Schlüsse eine Quote von 30 Prozent auszuführen. Hinsichtlich der weiteren 70 Prozent soll später entschieden werden. Die Regierung beabsichtigt auch den Export von Nullermehl zu gestatten, doch ist die Entscheidung diesbezüglich noch nicht erfolgt.

Zoll auf gelfeld. Laut einer unter Z. 1306/1922 erlassenen Verordnung des Finanzministers ist vom 5. April 1922 angefangen bei nicht in Gold gezahlten Zöllen bis auf weiters für je 100 Kronen Zollgebühr ein Aufgeld von 16,900 Kronen zu entrichten. Auf dem nicht in Gold gezahlten Wagggeld ist ein Aufgeld von 16,900 Prozent zu berechnen.

Ergänzung der Ausfuhrverbotliste. Auf Verfügung des Finanzministers wurden in die Liste der Artikel, deren Ausfuhr verboten ist, auch frische, gesalzene oder getrocknete Därme aufgenommen.

Neugründungen. Erste Vaterländische Kammgarnspinnerei und Weberei. In den Lokalitäten der Ungarischen Allgemeinen Kreditbank fand die konstituierende Generalversammlung dieser Gesellschaft statt. Der Zweck des mit einem voll eingezahlten Aktienkapital von 380 Millionen Kronen ausgestatteten Unternehmens ist die Errichtung von Unternimungen der Textilbranche, in erster Linie einer Kammgarnspinnerei, -Weberei, -Färberei und -Appretur, die in einem leerstehenden Gebäudekomplex der Waffen- & Maschinenfabrik A.-G. errichtet werden soll. An der Gründung beteiligen sich folgende ausländische Firmen: Niederländische Wollen- en Garen Maatschappij, Amsterdam; Kammgarnspinnerei Stöhr & Co. A.-G., Leipzig; J. G. Schmidt, jun., Söhne, Altenburg & Elberfelder, Textilwerke A.-G., Elberfeld; Arbus Holzwaren & Holzbearbeitungen A.-G., Aktienkapital 2½ Millionen Kronen; Monori Ersatzkaffeefabrik A.-G., Aktienkapital 2 Millionen Kronen; Budapester Holzwarenfabrik A.-G., Aktienkapital 4 Millionen Kronen; Atlantis Bank & Spedition A.-G., Aktienkapital 5 Millionen Kronen.

Espagne

En renvoyant à nos communications insérées dans les n°s 89 et 93 des 18 et 22 de ce mois, nous résumons ci-après, en ses points essentiels, le contenu du traité de commerce conclu avec l'Espagne le 17 de ce mois:

1. Les deux pays se concèdent les réductions de droits reproduites dans le n° 93. Tous les autres articles seront dédouanés à leur entrée en Espagne aux taux de la seconde colonne du tarif espagnol et à leur importation en Suisse d'après le tarif d'usage.

2. En ce qui concerne les articles en faveur desquels une réduction douanière a été convenue, ainsi que ceux énumérés dans une liste spéciale, les deux pays s'accordent le traitement le plus favorisé.

3. L'entrée en vigueur du traité aura lieu après l'échange des instruments de ratification. Comme il n'est pas certain encore quand cette formalité pourra s'effectuer, l'accord provisoire actuel a été prolongé d'ores et déjà jusqu'au 15 mai, il est possible qu'une nouvelle prolongation soit nécessaire.

4. Le traité peut être dénoncé en tout temps à trois mois.

Chine — Revision du tarif des douanes maritimes

(Communication du Consulat général de Suisse à Shanghai, du 3 février 1922).

Le Protocole final signé à Pékin le 7 septembre 1901 entre la Chine, d'une part, et l'Allemagne, l'Autriche-Hongrie, la Belgique, l'Espagne, les Etats-Unis d'Amérique, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, le Japon, les Pays-Bas et la Russie, d'autre part, pour la reprise des relations amicales rompus à la suite de la guerre dite des Boxeurs et du siège des Légations, stipulait à l'article 6 l'élévation du Tarif sur les importations à 5 % effectifs et la conversion en droits spécifiques, dans la mesure du possible, de tous les droits sur les importations perçus ad valorem, cette conversion devant être établie sur la base de la valeur moyenne des marchandises au moment de leur débarquement pendant les 3 années 1897, 1898 et 1899, c'est-à-dire la valeur de marché, déduction faite du montant des droits d'entrée et des frais accessoires; l'article 6 ajoutait qu'en attendant le résultat de cette conversion les droits continueraient à être perçus ad valorem. En vertu de cette disposition une commission se réunit à Shanghai pour élaborer le nouveau Tarif et une convention spéciale fut conclue le 29 août 1902 entre les représentants de la Chine et de l'Allemagne, de l'Autriche-Hongrie, de la Belgique, de l'Espagne, de la Grande-Bretagne, du Japon et des Pays-Bas; le représentant des Etats-Unis y adhéra le 6 septembre de la même année et les représentants de la France et de la Suède et Norvège le 30 mars 1904. Le nouveau Tarif, qui entra en vigueur le 31 octobre 1902, rehaussait assez sensiblement les positions de l'ancien Tarif de 1858, mais maintenait comme règle générale le droit ad valorem, le droit spécifique demeurant l'exception.

En 1912 le Gouvernement chinois sollicita des puissances capitulaires une seconde révision du Tarif sur la base d'une nouvelle fixation de la valeur moyenne des marchandises, aux fins de ramener les diverses positions aux 5 % effectifs. Ce fut toutefois que le 5 janvier 1918 qu'une commission se réunit à Shanghai et une nouvelle convention spéciale fut conclue le 20 décembre 1918 entre les représentants de la Chine et de la Belgique, du Brésil, du Danemark, de l'Espagne, des Etats-Unis, de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Italie, du Japon, de la Norvège, des Pays-Bas, du Portugal, de la Russie et de la Suède. La convention fut ratifiée par les Puissances intéressées en 1919 et le Tarif revisé entra en vigueur le 1er août de la même année. Il est basé sur les 5 % de la valeur moyenne des marchandises durant les années 1912 à 1916 et prévoit qu'une nouvelle révision intervient deux ans après la fin de la guerre mondiale pour tout ou partie des marchandises importées. Comme son prédecesseur il maintient d'ailleurs la règle du droit ad valorem, qui s'applique notamment à deux des catégories principales de notre exportation en Chine, les machines (fr. 1.308.564 en 1920) et les montres (fr. 11.914.360 en 1920), tandis que des droits spécifiques sont applicables à l'indigo (fr. 12.963.094 en 1920) et à certaines couleurs d'aniline, etc. (francs 2.497.809 en 1920).

Tel est le régime actuel. La Conférence de Washington veut y substituer d'abord un régime provisoire basé sur la révision de la valeur moyenne des marchandises prévue par la Convention de 1918, puis après une période de quatre ans un régime définitif prévoyant une élévation graduelle du Tarif jusqu'aux 12½ % ad valorem. L'on manque toutefois de précisions sur les modalités de cette double révision. Une chose seule paraît certaine: l'augmentation du taux ad valorem sera subordonnée à l'abolition des droits d'octroi ou «clikin», levés un peu partout dans l'intérieur du pays, dont la

perception échappe au contrôle des Puissances capitulaires (à l'inverse des Douanes maritimes qui ont à leur tête un inspecteur général anglais et dont tous les fonctionnaires supérieurs sont des étrangers) et qui dépendent exclusivement du bon plaisir des fonctionnaires locaux (l'autorité du pouvoir central actuel étant à peu près nulle dans un grand nombre de provinces) constitue une sérieuse entrave pour le commerce). On mentionne également la possibilité d'établir une distinction entre les articles d'un usage courant et les articles de luxe, le taux «ad valorem» étant immédiatement porté pour ces derniers à 7½ ou 8 %. Enfin il est question d'une surtaxe de 2½ % que l'on tenterait d'introduire pendant la période de transition précédant l'abolition du «likin».

Une nouvelle commission va être convoquée incessamment à Shanghai pour arrêter les détails. Participeront à ces travaux selon un communiqué de la Conférence paru dans la presse les délégués des neufs Puissances représentées à Washington (soit la Belgique, la Chine, les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, le Japon, les Pays-Bas et le Portugal) et les délégués de toutes les autres Puissances non représentées à la Conférence, ayant un traité avec la Chine prévoyant l'application du Tarif des 5 % «ad valorem» et qui exprimeront le désir d'y prendre part.

Belgique — Exportation de pommes, etc. A teneur d'une communication de Bruxelles, le Ministère Belge de l'Industrie et du Travail vient de décider, en date du 15 de ce mois, que l'exportation des pommes et des fourrages mélassés et aliments mélassés pour la nourriture du bétail n'est plus soumise à licence.

Espagne — Exportation de lentilles. La «Gaceta de Madrid» du 14 avril a publié une ordonnance royale autorisant l'exportation, d'une manière générale, de 2500 tonnes de lentilles, exportation qui sera grevée d'un droit de

¹⁾ Le taux du likin est dans la région de 3% à l'octroi du lieu d'embarquement et 2% à tous les autres, le montant total perçu dans une même province ne devant, généralement, pas excéder les 10% et des 15 aux 20% lorsque les marchandises sont transportées d'une province à l'autre ou à travers plusieurs provinces. Les marchandises de provenance étrangère qui à l'arrivée en Chine, acquièrent la moitié du droit d'entrée plus le tarif «ad valorem» des Douanes Maritimes, sont exemptes du likin; celles débarquées dans un port ouvert au commerce étranger (Treaty Port) qui ont acquitté le droit d'entrée du tarif des Douanes Maritimes peuvent être acheminées en franchise de droit sur un autre port ouvert.

sorte d'une peseta par 100 kg (le contingent d'exportation accordé jusqu'ici était de 3000 tonnes et le droit de sortie était fixé à 15 pesetas par 100 kg¹⁾). Exportation de pommes de terre primeurs. A teneur d'une Ordonnance Royale publiée dans la «Gaceta de Madrid» du 16 de ce mois, l'exportation de 30.000 tonnes de pommes de terre primeurs est autorisée d'une manière générale contre paiement d'un droit de sortie de 10 pesetas par tonne.

L'exportation devra être faite par les douanes des provinces de Gerona, Barcelone, Tarragone, Castellón, Valence, Adicante, Almeria, Grenade et Malaga.

Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux

	Betriebsergebnisse — Résultats d'exploitation		Januar-März	
	1921	1922	1921	1922
Einnahmen - Recettes . . .	31,625,033	28,872,000	83,371,803	72,097,000
davon - dont :				
Personen - Voyageurs . . .	10,572,653	8,906,000	27,479,155	24,355,000
Güter - Marchandises . . .	19,826,885	18,480,000	52,556,215	49,693,000
Verschiedenes - Divers . . .	1,225,515	1,486,000	3,236,432	4,040,000
Angaben - Dépenses . . .	20,707,358	26,965,000	86,341,487	80,765,000
Einnahmenüberschuss . . .	2,917,675	1,907,000	-2,969,684	-8,668,000
Excédent des recettes . . .				

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz	Wechsel- (Geld-) Kurse		
	Privatsatz im Vergleich zu	in %, über (+) bzw. unter (-)	
Offiziell	Privat	Täg. Geld	Paris London Berlin
21. IV.	3½ 1½	1	-2,375 -0,750 -3,000
18. IV.	3½ 1½	1	-2,250 -1,125 -2,875
7. IV.	3½ 1½	1-1½	-2,375 -1,125 -2,750
31. III.	3½ 2	1-1½	-2,500 -1,250 -2,625
24. III.	3½ 2	1	-2,500 -1,875 -2,500
17. III.	3½ 1½	1-1½	-3,062 -1,375 -2,562

Lombard-Zinsfuss: Basell, Genf, Zürich 4½ - 5½ %. — Offizieller Lombard-Zinsfuss per Schweiz, Nationalbank 4½ %. — Darlehenskasse 4½ %.

¹⁾ Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 99 du 15 avril 1921.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Basler Lagerhausgesellschaft, Basel 7

Société d'Entrepôts de Bâle, à Bâle 7

Télégrammes: „Warehouse“.

3240



Rechnungsruft

Ueber den Nachlass des Herrn August Froidevaux-Schneider, von Noirmont, gew. Fabrikant in Nidau, wird ein Erbschafts-Inventar erstellt. Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüchen und Schulden bis und mit dem 15. Mai 1922 schriftlich beim Unterzeichneten anzumelden. 1030

Biel, den 18. April 1922.

Der Beauftragte:
Hs. Brügger, Notar.

Société Electrique de La Côte, à Gland

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, le samedi, 6 mai 1922, à 14 heures, à l'Hôtel de l'Ecu Vaudois, à Begnins.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, au bureau de la société, dès le 25 avril 1922.

Les cartes d'admission sont délivrées à l'avance par le directeur, sur indication des numéros des actions. — 1042

Gland, le 19 avril 1922.

Le conseil d'administration.

Compagnie du chemin de fer électrique Gland-Begnins, à Begnins

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, le samedi, 6 mai 1922, à 14½ heures, à l'Hôtel de l'Ecu Vaudois, à Begnins.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, au bureau de la société, dès le 25 avril 1922. — 1043

Les cartes d'admission sont délivrées à l'avance par le directeur, sur indication des numéros des actions.

Begnins, le 19 avril 1922.

Le conseil d'administration.

Victoria Kopier-Rollen

auf Original-Patentholzkern sind in Qualität unerreicht, geben ohne Auslaufen der Schrift scharfe und deutliche Kopien.

Verlangen Sie Spezialfertigte bei den Generalvertretern für die ganze Schweiz

JEAN STEINER & GUHL
Victoria Kopiermaschinen-Vertriebsgesellschaft, Basel

Aufruf eines Sparheftes

Das auf den Namen der Fräulein Ida Rössl, geb. 1885, von Winterthur, lautende Sparheft Nr. 21368 unserer Anstalt, Wert 31. Dezember 1921 Fr. 2541.10 handt, ist als vermisst angezeigt worden. — 413

Der alltägliche Inhaber dieses Heftes wird bermitt aufgefordert, seine diesfälligen Ansprüche unter Vorweisung des Heftes inner 3 Monaten von heute an der Unterzeichneten geltend zu machen. Nach erfolglosem Ablaufe der Frist wird das aufgerufene Sparheft als kraftlos betrachtet.

Winterthur, den 24. Februar 1922.

Hypotheekbank in Winterthur.

Automat-Buchhaltung
richtet ein H. Frisch,
Bücherexperte, Zürich 6,
Weinbergstrasse Nr. 57.



Möbelfabrik Kerns (Obwalden) Telephon Nr. 20

verkauft unter Ausschaltung
des Zwischenhandels

Wohnungs-Möbel Burcau-Möbel

la. Qualität / Referenzen zu Diensten

Banque nationale de Crédit PARIS

Capital Fr. 500,000,000
Réserves " 93,000,000
Dépôts " 2,063,000,000

370 Succursales en France

Toutes Opérations de Banque

Sportinstitut & Turnanstalt Bern Ordentliche Generaversammlung

Mittwoch, den 3. Mai 1922, um 18½ Uhr, im Bürgerbau, I. Stock.

TAGESORDNUNG:

Vorlage der Jahresrechnung 1921. Bericht der Revisoren. Decharge-Ertellung.

Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat (§ 13 der Statuten). Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.

Die Jahresrechnung und Bilanz liegen im Bureau Heizmann, Passage von Werdt 1, Stock, zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre haben sich vor Beginn der Versammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Bern, den 18. April 1922.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Nationalbank

Dividenden-Zahlung

Der Coupon Nr. 14 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit

Fr. 15.— abzüglich
—45 Eidg. Couponsteuer

Fr. 14,55 netto per Aktie

bei den Sitzten, sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen spesenfrei eingelöst.

Die Coupons sind mit numerisch geordneten besondern Bordereaux zu begleiten, die an allen unsern Kassen aufliegen und ohne Kosten bezogen werden können.

Zürich und Bern, den 22. April 1922.

Das Direktorium.

Verzeichnis der Bankstellen:

Sitze: Bern und Zürich.

Zweiganstalten:

Basel, Genf, Lausanne, Luzern, Neuenburg, St. Gallen.

Agenturen:

La Chaux-de-Fonds.

Winterthur.

Aarau (Aargauische Kantonalbank).

Altstorf (Urner Kantonalbank).

Bellinzona (Banca dello Stato del Cantone Ticino).

Chur (Graubündner Kantonalbank).

Freiburg (Banque de l'Etat de Fribourg).

Herisau (Appenzell Ausserrhodische Kantonalbank).

Lugano (Banca della Svizzera Italiana).

Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank).

Schwyz (Kantonalbank Schwyz).

Sitten (Banque Cantonale du Valais).

Solothurn (Solothurner Kantonalbank).

Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank).

Althaus A.-G., Zollikofen

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 29. April 1922, nachmittags 2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Zollikofen.

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über obige Berichte und Anträge.
4. Wahl des Verwaltungsrates.

Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie Bericht der Rechnungsrevisoren liegen den Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zur Teilnahme an der Versammlung können die Karten gegen gültigen Ausweis des Aktienbesitzes beim Bureau der Gesellschaft in Zollikofen oder bei Herrn Antoine Rehfous, Bld. Helvétique 24, in Genf, bezogen werden.

Zollikofen, den 22. April 1922.

Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie A.-G., Münchwilen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 2. Mai 1922, nachmittags 2 Uhr, im Fabrikgebäude in Münchwilen.

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Rechnungsabnahme und Entlastungserteilung.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Erweiterungsfragen.

Die Jahresrechnung auf 31. Dezember 1921, sowie der Revisorenbericht liegen vom 24. April bis 1. Mai auf dem Bureau der Gesellschaft in Münchwilen zur Einsicht auf. Im gleichen Zeitraum können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen gültigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Münchwilen, den 20. April 1922.

Der Verwaltungsrat.

S. A. Miniere Scisti Bituminosi di Meride e Besano, Meride

I signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria e straordinaria, il giorno 14 maggio 1922, alle ore 14, nello studio del sig. avv. e notario Angelo Tarchini, in Balerna, per deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Presentazione del bilancio chiuso al 31 dicembre 1921.
2. Relazione del consiglio d'amministrazione, rapporto dei revisori e deliberazioni relative.
3. Modificazione degli art. 1, 22, 24, 25, 27 e 35 dello statuto sociale.
4. Votazione per la nomina dei consiglieri.
5. Votazione per la nomina dei revisori e determinazione della retribuzione.
6. Eventuali.

Il deposito delle azioni dovrà essere fatto alla sede della società in Meride od alla Banca della Svizzera Italiana in Lugano e nelle succursali ed agenzie, non oltre il 10 maggio 1922. Occorrendo una seconda convocazione, questa rimane fissata per il giorno 21 maggio 1922, alla medesima ora e nello stesso luogo, ed in tal caso il deposito delle azioni dovrà essere fatto entro il 17 maggio 1922. Dal 1° maggio, presso la sede, sono visibili ai signori azionisti, il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto dei revisori.

Meride, 20 aprile 1922. **Il consiglio d'amministrazione.**

Banque Nationale Suisse

Palement du dividende

Le coupon N° 14 des actions de la Banque Nationale Suisse est payable, dès ce jour, à raison de:

Fr. 15.— moins ,1050

—45 pour impôt fédéral sur les coupons, soit

net Fr. 14,55 par action,

auprès de tous les sièges, succursales et agences de la Banque.

Les coupons, classés par ordre numérique, doivent être accompagnés de bordereaux spéciaux délivrés sans frais à toutes les caisses des dits établissements.

Zurich et Berne, le 22 avril 1922.

La Direction générale.

Liste des Etablissements de la Banque:

Sitges: Berne et Zurich.

Succursales:

Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Neuchâtel, St-Gall.

Agences:

La Chaux-de-Fonds.	Herisau (Appenzell Ausserrhodische Kantonalbank).
Winterthur.	Lugano (Banca della Svizzera Italiana).
Aarau (Aargauische Kantonalbank).	Altdorf (Banque Cantonale d'Uri).
Altstorf (Urner Kantonalbank).	Bellinzona (Banca dello Stato del Cantone Ticino).
Bellinzona (Banca dello Stato del Cantone Ticino).	Schwyz (Kantonalbank Schwyz).
Chur (Graubündner Kantonalbank).	Sitten (Banque Cantonale du Valais).
Freiburg (Banque de l'Etat de Fribourg).	Solothurn (Solothurner Kantonalbank).
Freiburg (Banque de l'Etat de Fribourg).	Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank).

Gaswerks-Betriebsgesellschaft A.-G. Zürich

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 6. Mai 1922, mittags 12 Uhr, im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Statutarische Wahlen.

Zürich, den 24. April 1922.

Der Verwaltungsrat.

Naef, Schneider & Cie. A.-G. Thun mit Filiale Interlaken

Einladung zur VII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 6. Mai 1922, nachmittags 4 Uhr im Bureau der Filiale Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1921, sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl des Rechnungsrevisors pro 1922.
4. Unvorhergesehenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisionsbericht liegen vom 25. April 1922 an im Bureau der Filiale Interlaken zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Ebendaselbst können bis und mit dem 3. Mai 1922 gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Thun, den 20. April 1922.

Der Verwaltungsrat.

3½ % Anleihen des Kantons Zürich 1907

Erneuerung der Couponsbogen

Die Inhaber von Titeln dieses Anleihehens werden benachrichtigt, dass gegen Einreichung der Talons neue Couponsbogen ausgegeben werden.

Die Talons sind mit einem vom Titelinhaber unterzeichneten Bordereau der Zürcher Kantonalbank in Zürich zu übergeben.

Zürich, April 1922.

Finanzdirektion des Kantons Zürich.

Magazine Z. Wilden Mann, Basel vormals Jacob Sutter

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 30 unserer Aktien kann die Dividende für das Jahr 1921 bei der Hauptkasse des Schweizerischen Bankverein bezogen werden.

Basel, 21. April 1922.

,1053

Der Verwaltungsrat.

Schenk & Cie. S.A. Rolle

Emprunt 5½ % de fr. 500,000

Les 50 obligations n°s 7, 9, 18, 25, 32, 34, 41, 43, 45, 47, 52, 54, 57, 79, 80, 81, 96, 100, 120, 121, 131, 134, 152, 172, 192, 453, 541, 544, 546, 550, 551, 555, 560, 563, 564, 616, 655, 660, 710, 757, 777, 813, 843, 872, 896, 902, 959, 966, 988 sont remboursables à la Société de Banque Suisse, Nyon, Genève et Lausanne le 1er juillet 1922 et ces seront de porter intérêt dès cette date.

,1059

Schnellste Verbindung SCHWEIZ-NEW YORK via Havre

vermittelst der regelmässigen Samstag-Schnelldampfer der
Compagnie Générale Transatlantique

Lieferzeiten:

per Frachtgut ab Basel bis New York ca. 12 Tage
per Elgut ab Basel bis New York ca. 10 Tage
per Express ab Basel bis New York ca. 9 Tage

Für Auskünfte und Frachtnotierungen beliebe man sich zu wenden an die Agenten

A.-G. DANZAS & Cie.
Basel — Zürich — St. Gallen — Genf

Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel

32. ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 10. Mai 1922, vormittags 10 1/2 Uhr
im Gesellschaftszimmer des Kasinos in Bern

T A G E S O R D N U N G :

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1921.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Jahresberichtes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Bestimmung der Entschädigung des Verwaltungsrates und der Revisoren pro 1921.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1922.
6. Bericht mit Antrag des Verwaltungsrates über finanzielle Sanierungsmassnahmen.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Freitag, den 5. Mai 1922, mit einem zu unterzeichnenden Borderau versehen, in Bern bei der Kantonalbank von Bern, bei der Spar- & Leihkasse und der Schweiz. Kreditanstalt, in Basel bei den Herren Dreyfus Söhne & Co., und in Zürich bei der Eidg. Bank A.-G. bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen die Zutrittskarte verabfolgt wird.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Bericht der Kontrollstelle sind vom 3. Mai 1922 an bei der Kantonalbank in Bern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Bern, den 20. April 1922.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Albert Berger.

„SCHWEIZ“ Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, den 9. Mai 1922, vormittags 11 Uhr, im Direktionsbüro der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, stattfindenden

zweiundfünzigsten ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1921. Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1922.

In Bezug auf die Stimmberichtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen von Montag, den 1. Mai 1922 an auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre.

Zürich, den 21. April 1922.

„SCHWEIZ“ Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,
Der Präsident des Verwaltungsrates: **W. H. Diethelm.**

Der Direktor:
Briner.

Fabrique de Piles Electriques S. A. à Sonceboz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi, 4 mai 1922, à 14 heures, au bureau de la
fabrique à Sonceboz.

ORDRE DU JOUR: Vente éventuelle de la société.

Pour avoir droit de participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire est tenu de présenter ses actions.

Sonceboz, le 20 avril 1922.

Le conseil d'administration.

BUSS Aktiengesellschaft

Gesellschaft für Eisenkonstruktionen, Wasser- und Eisenbahnbau
in Basel

Einladung zur XXI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 4. Mai 1922, vormittags 11 Uhr
im Stadtkasino in Basel (hinteres Sitzungszimmer)

TRAKTANDE:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1921 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahr.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Montag, den 1. Mai 1922, mittags 12 Uhr, bei der Gesellschaftskasse, Aeschengraben 24, oder beim Schweiz. Bankverein, bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., bei den Herren A. Sarasin & Cie., alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen vom 24. April 1922 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Basel, den 15. April 1922.

Der Verwaltungsrat.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft Neuhausen

Dividende pro 1921

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1921 auf **Fr. 80.— pro Aktie** festgesetzt worden. Die Auszahlung derselben erfolgt gegen Rückgabe des Coupons Nr. 29 ab 24. April 1922 unter Abzug der eidgenössischen Couponsteuer von 3% mit

netto Fr. 77.60 pro Aktie

bei folgenden Stellen:
in Zürich: bei der Schweiz. Kreditanstalt und sämtlichen Niederlassungen;
in Basel: beim Schweiz. Bankverein und sämtlichen Niederlassungen;

in Neuhausen: an unserer Gesellschaftskasse.

Die Coupons sind in Begleitung eines in arithmetischer Reihenfolge aufgestellten Nummernverzeichnisses einzusenden.

Wir machen bei dieser Gelegenheit darauf aufmerksam, dass bis jetzt die Volleinzahlung unserer Aktien immer noch nicht auf sämtlichen Titeln **bescheinigt worden ist**. Wir ersuchen deshalb die betreffenden Aktionäre dringend, das Versäumte nunmehr nachzuholen und bringen in Erinnerung, dass die Volleinzahlungsbescheinigung auf den einzureichenden Aktien von folgenden Stellen erhältlich ist:

Schweiz. Kreditanstalt, in Zürich und Basel.
Schweiz. Bankverein, in Basel und Zürich.
Aluminium Industrie-Aktien-Gesellschaft in Neuhausen.

Neuhausen, den 22. April 1922.

Das Direktorium.

EMPRUNT A LOTS 1902

du canton de Fribourg (Suisse)

pour
l'hôpital cantonal

décreté par le Grand Conseil le 29 novembre 1902

39^{me} tirage des séries des obligations de 15 fr. opéré le 15 avril 1922

SÉRIES

1318	1362	1829	2351	3056	3520	4201	5048	5897	6798	6922
7793	7944	8221	8795	8816	9046	9070	9412	9786		

Le tirage des numéros de ces séries et des lots afférents aura lieu à 14 heures, le 15 mai prochain, au bureau du chef de la **Tresorerie d'Etat**, bâtiment de la Chancellerie No 17, à Fribourg.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public:

A Fribourg: à la Banque de l'Etat de Fribourg. — A Bâle: Chez MM. Lüscher et Cie. — A Berne: A la Banque commerciale de Berne; au Schweiz. Vereinsbank.

A La Chaux-de-Fonds: A la Société de Banque Suisse. — A Genève: Au Crédit Suisse. — A Lausanne: A la Société de Banque Suisse. — A Lugano: A la Banque populaire de Lugano. — A Neuchâtel: A la Société de Banque Suisse. — A Zurich: Chez MM. A. Hofmann et Cie, S. A. — A Amsterdam: Chez MM. Gebreiders Boissevain.

Le résultat de chaque tirage est publié dans la **Feuille officielle suisse du commerce**, la **Feuille officielle du canton de Fribourg**, la **Liberté**, à Fribourg, les **Bâle Nachrichten**, à Bâle, la **Gazette de Lausanne**, à Lausanne, la **Frankfurter Zeitung**, à Francfort s/M., l'**Algemeen Handelsblad**, à Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste **au prêts de la Banque de l'Etat de Fribourg**. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'Etranger.

La Direction de la Banque de l'Etat est à la disposition des porteurs d'obligations pour la vérification des tirages antérieurs; toute demande de renseignements doit être accompagnée d'un timbre pour la réponse.

Fribourg, le 15 avril 1922.

La Direction de l'intérieur du canton de Fribourg.